

SENSORES PARA MUTILAR ANHELOS. PLURALIDAD SEXUAL VISTA A TRAVÉS DE LA TROVA CUBANA

SENSORS TO MAIM LONGINGS. SEXUAL PLURALITY VIEW THROUGH THE CUBAN TROVA

Guadalupe Sánchez Álvarez¹⁷⁵

RESUMEN: En los años 80, la población homosexual cubana de escasos recursos, padeció persecución y castigo por no cumplir los roles tradicionales social y sexualmente establecidos para la mujer y el hombre. Pero si se contaba con recursos económicos suficientes o se ocupaba un cargo político, se gozaba de libertad para elegir y ejercer cualquier tipo de orientación sexual. La situación anterior es el punto de partida, para analizar cuatro melodías interpretadas por tres trovadores cubanos de distintas generaciones, ya que a través de ellas se hace evidente lo mencionado, pero también la existencia de un cambio positivo en la sociedad, en tanto percepción y aceptación de sexualidades diversas.

PALABRAS CLAVE: Homosexual; Travesti; Silicona; Cuba; Trova. Bolero.

ABSTRACT: In the 1980s, the Cuban homosexual population with limited resources, suffered persecution and punishment for failing to meet the traditional roles socially and sexually established for women and men. But if it had sufficient financial resources or dealt with political office, he enjoyed freedom to choose and exercise any type of sexual orientation. The former situation is the starting point, to analyze four melodies performed by three different generations of Cuban troubadours, since through them mentioned, is evident but also the existence of a positive change in the society, in both perception and acceptance of diverse sexualities.

KEYWORDS: Homosexual; Travesti; Silicone; Cuba; Trova; Bolero.

1. INTRODUCCIÓN AL TEMA

La historia “sexual” cubana ha tenido dos caras: la sexualidad del cubano y la sexualidad del extranjero, ya sea visitante o afincado en la isla. Ambas se dividen

¹⁷⁵ Doutora em Historiografia Cultural pela Universidad Autónoma Metropolitana - México. Pesquisadora do Instituto de Antropologia e professora do Mestrado em Antropologia da Universidad Veracruzana - México.

en dos: la del ciudadano *de a pie* y la del pudiente, generalmente políticos que lo ocultan y artistas reconocidos. El inicio exacto y particular de esta historia se pierde en el pasado de cada país involucrado con Cuba. La que refiere este trabajo, se gestó desde primer contacto de los nativos isleños con el mundo europeo y las subsecuentes irrupciones; se trata de una historia en la que convergen actores diversos en un mismo tiempo-espacio. Ciertamente que hablar de una historia puede resultar utópico, alejado de la realidad, en primer lugar, porque no se trata estrictamente de una sino de muchas desarrollándose en su propio devenir. A decir de ellas, historias de sexualidades arcaicas, modernas, pre-modernas y las que nos ocupan en esta convocatoria: las *post*, cargadas de subjetividad, corporalidad y necropolítica.

Por otro lado, las más recientes se insertan en una era influenciada mediáticamente, acaso respaldadas por movimientos humanos globales, organizados para exigir la libertad y el derecho a elegir y ejercer libremente las preferencias sexuales no convencionales, también, así como exigir respeto a las mismas. La lucha enfrenta sociedades cegadas por influencias morales y bombardeos mediáticos fabricados estratégicamente con escándalos sobre lo diverso, generalmente entretejidos por organismos y asociaciones ligadas a la Iglesia o al Estado. La situación no es privativa del tercer mundo o de la ignorancia cultural de un sitio en especial, tampoco se debe a predilecciones religiosas, ocurre en casi todo el mundo con diversos tintes y desde tiempos remotos.

La temporalidad que abarca este trabajo, se aproxima a los periodos manifestados en el contenido de cuatro canciones y a las fechas de su comercialización, puntualmente, entre 1994 y 2013. Los intérpretes son tres trovadores cubanos: Pablo Milanés, Carlos Varela y Frank Delgado. Las letras de sus composiciones nos permiten considerarlos voceros del cambio, en tanto la percepción de la diversidad sexual, porque relatan abiertamente la existencia de un universo sexual no definido por la unión hombre-mujer. Y porque ninguno de los tres pertenece a la misma generación, talante que brinda la oportunidad de explorar el cambio o cambios ocurridos en las mentalidades, y el sentir y actuar de los actores

sociales involucrados: los llamados *homosexuales, gay, transexuales, maricas, maricones, guasa-guasa*, sin dejar de lado a los observadores del asunto, ya sea que se encuentren dentro y fuera de la isla: turistas, ciudadanos exiliados, medios de difusión y actores políticos.

Por supuesto, estos trovadores no han sido los únicos en utilizar “su arte” para defender la diversidad sexual, a la causa se unieron actores que han representado personajes homosexuales, el mejor ejemplo es la telenovela: *La Cara Oculta de la Luna*, transmitida durante el año 2006.¹⁷⁶

Se eligió la música para este trabajo porque, como sabemos, desde tiempos remotos juega un papel importante en la naturaleza; en algunos casos es un medio para el cortejo porque convence, seduce, persuade. En la historia de la humanidad ha acompañado roles que van desde la espiritualidad, la reflexión, la motivación y exaltación de todos los temas imaginados. En este caso, recrea esos mismos roles al acompañarlas voces que describen poética y rítmicamente los sentires diversos. Al mismo tiempo que denuncia las realidades políticas vividas y sufridas por quienes viven y sienten diferente en Cuba.

2. CUBA Y SUS SENSORES EN LOS AÑOS 80 Y EL MARIEL

Preparemos el escenario: el tema de la homosexualidad fue asunto político en los 80, tanto que muchos cubanos *gays* fueron expulsados de la isla. A otros se les concedió la oportunidad de marcharse libremente durante el histórico “éxodo del Mariel” (1980), supuestamente ideado para depurar la sociedad socialista cubana, pero que incluyó la expulsión de reos, enfermos mentales, adictos y por supuesto, homosexuales. Claro está, trabajos forzados o cárcel (Peña, 2017)¹⁷⁷ fueron el

¹⁷⁶ El Centro Nacional de Educación Sexual (Cenesex) y el El Centro Nacional de Prevención de ITS/VIH/Sida

asesoraron a la producción de la telenovelas (véase Cubavisión 2007).

¹⁷⁷ Se llama éxodo de Mariel a la expulsión masiva que Fidel Castro realizó de presos y en general de lo que coloquialmente llamamos “escoria humana”. Susana Peña menciona que Castro siempre negó que se forzara la salida a nadie.

destino para quienes se negaron a abandonar su patria. Lo mismo para aquellos que se atrevieron a mencionar o cuestionar la verdadera naturaleza del éxodo; a todos convenía borrarlo de la memoria. El trato brutal dirigido a hombres y mujeres homosexuales fue vívidamente registrado por Reinaldo Arenas, autor condenado en 1974, a permanecer en campos de trabajos forzados, sus crímenes: ser gay y crear literatura cuyo contenido fue considerado por las autoridades, como una “desviación ideológica”. Su autobiografía, *Antes que anochezca* (Arenas; 1996), fue adaptada como película y es, posiblemente, el testimonio más completo de un oscuro capítulo de la cubana.

En palabras de Jerome y Weisser (1995), es factible “La invención del yo en una autobiografía”, tal como lo hizo Arenas. Para otros, el canto se convirtió en una vía de escape a la sentencia, el medio para conservar la memoria histórica y la representación de la realidad. El canto acompañado de la música consigue inventar no sólo del *yo* que vive y escribe, también al *yo* que lee, al *yo* que canta, al que se identifica, al que teme, al que sueña, y a todos los *yo* que deciden no olvidar. Así, la realidad fue convertida en estrofas de una canción abiertamente creada con múltiples intenciones, no sólo dejar evidencia de la verdad, sino también del sentir amoroso entre dos hombres. El creador es Pablo Milanés quien escribió y cantó *El pecado original*, canción incluida en su disco *Orígenes*, lanzado en 1994, y dedicado a su amigo Lázaro Gómez a quien llamó hermano. Lázaro era gay y fue productor musical de Milanés hasta su deceso por SIDA, en el 2012. La letra dice:

Dos almas
 dos cuerpos
 dos hombres que se aman
 van a ser expulsados del paraíso
 que les tocó vivir.

Ninguno de los dos es un guerrero
 que premió sus victorias con mancebos.

Ninguno de los dos tiene riquezas
para calmar la ira de los jueces.

Ninguno de los dos es presidente.
Ninguno de los dos es un ministro.
Ninguno de los dos es un censor
de sus propios anhelos mutilados.

Y sienten
que pueden
en cada mañana
ver su árbol, su parque, su sol,
como tú y como yo.

Que pueden desgarrarse sus entrañas
en la más dulce intimidad con amor
así como por siempre hundo mi carne
desesperadamente en tu vientre
con amor también.

No somos Dios.
No nos equivoquemos otra vez.

La primera estrofa arremete sin sutilezas a favor del amor homosexual en tono y color que estremecen y cautivan. Si bien la frase “dos almas, dos cuerpos, dos hombres que se aman” precisa que la historia contada versa sobre una relación que no sigue el orden establecido, destaca que confiere primer lugar al alma, posteriormente, al cuerpo y por último, a la naturaleza humana tipificada. La segunda estrofa contextualiza el momento histórico pero hace referencia al pasado de conquista al recurrir a la palabra *mancebo*, o bien, refiere un presente carente de igualdad y libertad. Esa estrofa revela la situación política que envuelve la relación que expone y critica a la sociedad de doble moral que castiga la homosexualidad del

pobre; voz, ritmo y entonación manipulados para transmitir la historia de un sentir generalizado.

A diferencia de otras, en esta Milanés no fue sutil, abordó el tema directo y sin anunciar que “escribe sin reparar en formas tales” como lo hizo en *Yolanda*, prácticamente la única metáfora que empleó fue el título de la canción, en el que se apoya para cerrar sentenciando: “No somos dios, no nos equivoquemos otra vez”. Aunque también pudo ser que en la canción refiriera a Cuba como paraíso y a la homosexualidad como voluntad divina y no humana, pero cabe que considerara paraíso a la experiencia homosexual sin censura, o bien, que hiciera referencia a la fallida revolución y a la equivocación de su ejecutor.

Sin duda muchos declaran que esta canción es una obra de arte, pero no hay duda que denuncia el papel de “*sensor de instintos sexuales*” que ha jugado la política cubana. Sorprende el discurso que contiene porque se adelanta a las exigencias de países donde actualmente las comunidades homosexuales se encuentran aún reclamando *aceptación y reconocimiento*. Milanés se pronuncia por el derecho a la homosexualidad y al mismo tiempo denuncia, como buen trovador, el trato injusto ejercido por la clase política y la sociedad permeada por una visión clasista, dos juicios completamente distintos a pesar de transitar el mismo espacio y los mismos momentos históricos. El trovador hace manifiesta su postura contra los grupos que rechazan la homosexualidad y la combaten empleando falsos constructos morales que la equiparan con asuntos de *enfermedad mental, posesión demoníaca, pecado, crimen*, etcétera.

En esa línea, entre 1965 y 1968, el gobierno cubano creó las Unidades Militares de Ayuda a la Producción (UMAP) para recluir de manera formal a más de 30.000 jóvenes. Se trataba de campos de trabajo forzado creados supuestamente para aquéllos, en edad de cumplir el servicio militar, lo desearan o no. Realmente fueron empleados para confinar hombres y mujeres de orientación sexual diversa. En las páginas 94 y 96 de su autobiografía, Reinaldo Arenas se refiere a ellos como *campos de concentración*, y retoma el tema en la página 320, para mencionar a Fidel Castro

y las entrevistas realizadas a personajes que estuvieron recluidos en las UMAP (ARENAS, 1996). Décadas después, en 2010, Fidel Castro reconoció en una entrevista para el diario mexicano *La Jornada* que la comunidad LGBT en la Cuba post-revolucionaria, fue sistemáticamente discriminada y perseguida. Textualmente dijo: "Si hay que asumir responsabilidad, asumo la mía. Yo no voy a echarle la culpa a otros" (La Jornada, 2010). Estudios recientes revelan que 500 reclusos de las UMAP terminaron en el psiquiátrico, más de 70 fueron fusilados o conducidos a la muerte a través de la tortura y más de 180 cometieron suicidio inducido. De cara a los homosexuales, la principal función de las UMAP fue "curar" o "erradicar" la orientación sexual de los reclusos. Cesar Bermudez declaró en un documental realizado por la televisión estatal francesa que los fines de esos campos y otras acciones como las Asambleas de los Jóvenes Comunistas, realizadas desde 1965, fueron *depuraciones morales* dado que las depuraciones políticas terminaron con la revolución.¹⁷⁸ El documental fue estrenado en 1984 con el título: *Conducta impropia*.

Richard Morgan, columnista del *New York Times*, mencionó el año pasado que si bien la homosexualidad en Cuba fue legalizada en 1979 no se aprobó su "presencia pública", que incluso fue "reprobada" en 1988. Según Morgan, la situación experimentó un cambio "real"¹⁷⁹ en 2008 a raíz del discurso público de Mariela Castro Espín (hija de Raúl Castro), realizado en torno a los derechos los homosexuales. A partir de entonces, La Habana realiza anualmente su *marcha del orgullo gay* (*NEW York Times*, 2016) y el cuadro de salud pública incluye la reasignación hormonal y de sexo.

3. ANTES HOMOSEXUAL, DESPUÉS *ELLA*

¹⁷⁸ Describe, además, las humillaciones propinadas a "quienes serían depurados" durante las asambleas de los "Jóvenes Comunicas" y al interior de las universidades. Entre otras cosas, el "depurado" recibía de sus "compañeros" todos los insultos imaginables. En el documental participan varios personajes de la escena del arte de la época, entre ellos el fallecido Reinaldo Arenas. Incluye material filmado en el París de 1966 y la dirección corrió a cargo de dos afamados realizadores: Néstor Almendros y Orlando Jiménez Leal.

¹⁷⁹ Las comillas son mías.

Así la percepción del sexo diverso, la nueva trova incursionó en el tema. Carlos Varela lanzó, en 1994, su disco *Como los peces*, en el que relata lo que le tocó vivir antes del discurso de Mariela. En el título de una canción, formula un desafío a las estructuras morales y sociales: “Hombre de silicona” anuncia que describirá una historia de transexualidad:

El tipo se pinchó una dosis de silicona
soñaba con tener los senos de Madonna,
soñaba con las piernas de Cher.
Él era hombre, era hombre
pero tenía un corazón de mujer.

Estaba preso dentro de su mismo cuerpo
sin poder escapar de dolor,
su sexo que importaba si era falso o cierto
si ya vivía con la ilusión.

Él era libre, era libre
pero soñaba con dejar la prisión.

En el barrio lo miraban de una forma extraña
por eso apenas se asomaba a su balcón.
Sus amantes le decían: la mujer araña,
pero en la calle le gritaban: maricón.

Coleccionaba los filmes de Almodóvar
y las revistas prohibidas por la ley,
aquella noche todo terminó en su alcoba,
la muerte le besó los labios como un gay.

Él era hombre, era hombre
pero tenía un corazón de mujer.

Es duro vivir así, es duro vivir muriendo
es duro seguir viviendo, es duro vivir.
Es duro morir así, es duro morir viviendo,
es duro seguir muriendo, es duro morir.

El tipo se pinchó la dosis de silicona
sus pechos empezaron crecer
soñaba con tener los senos de Madonna,
soñaba con las piernas de Cher.

Él era hombre, era hombre
pero tenía un corazón de mujer.

Estaba preso dentro de su mismo cuerpo
sin poder escapar del dolor,
su sexo que importaba si era falso o cierto
si ya moría con la ilusión.

Él era libre, era libre
pero soñaba con dejar la prisión.

A diferencia de Milanés, Varela abunda en metáforas y paradojas como: *libertad igual a prisión / prisión igual a libertad*, como si retratase “dos cubas”. Se adentra en la psicología del personaje, en el conocido dolor que provoca el encierro de una esencia en un cuerpo que no le corresponde. Habla de los prototipos femeninos idealizados y sobre la tecnología manejada para alcanzarlos y exacerbarlos, pero al mismo tiempo, de la paradoja que se crea cuando se rechaza la transformación física y visual de un hombre porque se considera mentira, mientras que se exige la mentira de un cuerpo femenino reformado.

Varela menciona a *Cher* porque es un buen ejemplo de alguien que durante décadas ha modificado drásticamente su apariencia física, tal como resulta el cuerpo de un hombre transformado en mujer. No omite los aspectos sociales y nos dice que

en la calle la gente llama “maricón” al varón transformado. Indirectamente hace evidente otra categoría de homosexual, la del hombre atraído por su mismo género pero con apariencia opuesta, identificado en el argot popular con la definición “guasa-guasa”. Es relevante que en el contexto histórico se percibe una convivencia entre política, sociedad y homosexuales, pero no con aquel que “miente” sobre su sexo de origen. La transformación del cuerpo es rechazada, demostrando insensibilidad o ignorancia respecto al doble encierro que padecen Las Mujeres Araña con senos similares a los de *Madonna* y piernas como las de *Cher*. Uno en su propio cuerpo, y otro signado por el exilio social que lo confina a su habitación donde construye un mundo en el que, por suerte, domina y ejerce su doble valencia. Ese pasaje de la canción contrasta con el romanticismo y la idealización que transmite Pablo Milanés en su *Paraíso*, porque Varela no describe a dos hombres que se aman, sino a la diversidad, al amante que busca al hombre; al masculino que busca a la mujer prisionera; al hombre que busca la mentira, acaso dualidad, y a la hegemonía del hombre de silicona que finalmente es un producto de la realidad que lo rechaza.

Y a pesar de que la primera oración de la canción no se entiende claramente porque la pronuncia “entre dientes”, Varela es directo, narra una historia que parece correr como cinematografía en la mente del oyente quien se ocupa de configurar rostros, expresiones, sentimientos, cruce de miradas, susurros, burlas, sarcasmo, pero también amor, deseo, sexo, dolor y muerte. La referencia que hace a las revistas prohibidas, nos permiten visualizar un aspecto del régimen político de la isla. El trovador sostiene su historia al mencionar las películas de Almodóvar, especializadas en perturbar las *buenas costumbres, lo establecido y la moral*. Dos aspectos que confirman el quehacer coadyuvante e influyente de los medios en la aceptación o rechazo de estereotipos, sean falsos o verdaderos, o bien, su función como catálogo de personalidades que brindan la oportunidad de identificarse con personajes ficticios.

Habla del deseo hecho realidad, de experimentar una sexualidad distinta a la otorgada por la naturaleza, del afán de hacer real un sentimiento al cobijo de

productos sintéticos, de seguir los ideales de las épocas representadas por *Cher* y *Madonna*. Mencionarlas acentúa los cánones que han moldeado millones de personalidades femeninas y masculinas, en todo el mundo, e invitan a modificar el sin ser necesariamente transexuales. Varela deja claro que un *gay* puede poseer las mismas aspiraciones y que la situación no siempre es un paraíso sino una tragedia. Cabe decir que actualmente los homosexuales han ganado terreno en Cuba y aunque no se les concede derecho al matrimonio, gozan de garantías laborales, algo aún inalcanzable por la comunidad *trans*.

4. EL DISCURSO *NOFICIAL*

A la distancia es posible inferir que el discurso de Mariela Castro fue más que necesario, dado las manifestaciones y presión ejercida por los homosexuales, la propia homosexualidad que junto a las otras sexualidades, conformaron una realidad que no podía continuar siendo negada. Antes de su discurso, otros afrontaron el tema a su manera, Frank Delgado, también de *La nueva Trova*, lo hizo desde 1996 con varias canciones cuyas temáticas abarcan todas las letras: LBGT. Las siguientes: “Amor contra natura”, de su disco *Un buen Lugar* (1996), revela la existencia de un embrionario cambio social y cultural en cuanto a aceptar y respetar las orientaciones sexuales, y quizá algo más importante, hace visible a aquellos que se permiten reconocer que se experimenta un sentir sexual no convencional. Esta melodía se complementa de cierto modo con *Travestis* del disco *Otras Canciones* (2013) que ya en el título dice casi todo. *Ambas* proyectan una visión complementaria en tanto “otro sentir”, uno distinto a los que Milanés y Varela hacen referencia.

Amor contra natura

Entiendo que busques al hombre ideal
que te haga llegar al nirvana
y que te sonrojes al verme llegar

y entiendo que a veces me sueñes en tu cama

Yo entiendo que tengas listo mi café
cuando llego cada mañana
y me alegra mucho que cuando no esté
seas más eficiente que mi secretaria

Que te decidas a asumir tu posición
retando a una mujer
y si también mi foto es
como un fetiche venerado en tus altares

Con tantos detalles
quienes morirían te amarán los zares

Pero yo no puedo amarte
aunque dios bendeciría
una unión contra natura
con perfecta simetría

Pero yo no puedo amarte
por un cúmulo de cosas
a pesar de mis prejuicios
y el miedo a la peste rosa

Yo entiendo también tu desesperación
y ese amor que rompe compuertas
haciéndome amarres con ropa interior
y colocándolos delante de mi puerta

yo entiendo que hayas ido ver a un babalawo
y que me hagas vudú
y se también de ese papel que has puesto a congelar
en agua con mi nombre

Maldigo mi suerte
seguro te amarán
si no fueras hombre

Pero yo no puedo amarte
aunque dios bendeciría
una unión contra natura
con perfecta simetría

Pero yo no puedo amarte
por un cúmulo de cosas
a pesar de mis prejuicios
y el miedo a la peste rosa

Travestis
Corazones travestidos
dentro de pequeños pechos
finamente rasurados.
Sentimientos obcecados
por antiguos sacramentos,
dioses estigmatizados.

Te quiero,
te quieren adentro.

En su alma atormentada
llevando la bayamesa
tanto tiempo silenciada.
Influencias literarias
de Almodóvar dando rienda
a su androginia temeraria.

Te quiero,
te quieren adentro.
de los planos de La Habana...

Porque puedes gritar en el viento
 tu libre albedrío llevando pelucas
 y tacones altos en pies tan inmensos.
 Y te pones violenta o violento
 y nadie en el mundo te puede quitar
 la pintura de uñas de tus sentimientos.

Porque puedes gritar en el viento
 tu libre albedrío llevando pelucas
 y tacones altos en pies tan inmensos.
 Y te pones violenta o violento
 y nadie en el mundo te puede quitar
 las pestañas postizas de tu linimento
 linimento¹⁸⁰

Notamos que prácticamente no se requiere un análisis profundo de las canciones porque los mensajes que contienen son claros. Al sumar ambos boleros, el resultado nos proporciona una perspectiva de la situación que experimenta la pluralidad sexual en la isla. Las historias se antojan de esas “reales” que superan la ficción. Los personajes principales envueltos en las tramas son el homosexual reprimido y el que se asume abiertamente mostrándose travestido, ocupando además un lugar activo en la sociedad. Dos caras de la moneda que indican un importante cambio en la población que convive con el “otro”, sobre todo es notorio al comparar el escenario del *Hombre de silicona* atormentado y enfrentando problemas de concurrencia, en una sociedad que sucumbía a sus tabúes y a una moralidad política ambigua y clandestina. En cambio, el travesti de Frank Delgado expone un

¹⁸⁰Del lat. linimentum, acto de embadurnar. s. m. Líquido medicinal, preparado con aceite o bálsamos, que se aplica a las zonas lesionadas del cuerpo por medio de fricciones un masaje con linimento para calmar el dolor. NOTA: También se escribe: linimiento.

fragmento de la sociedad homosexual que se ha liberado del lastre que implicaba reprimirse y cargar la “bayamesa”.¹⁸¹

Pero no todo es gentileza en las melodías de Frank quien lanza una venenosa duda cuando entona *te quiero - te quieren dentro - de los planos de la habana*. Un primer acercamiento se antoja que deja en duda su orientación sexual, tal como lo hizo Milanés, pero además parece que alude a una situación política que va más allá del encierro impuesto a los ciudadanos de la isla, sutilmente sugiere que al régimen conviene la existencia del travestismo como atracción turística. Entrada de divisas por decir lo menos ya que el malecón hace las veces de punto de encuentro, reunión y pasarela de hombres heterosexuales, mujeres heterosexuales, hombres *gays*, travestis (hombres y mujeres) y transexuales (hombres y mujeres) que seducen al visitante, sobre todo al extranjero que precisamente visita la isla en busca de ese tipo de personalidades.

5. CONSIDERACIONES FINALES

La diversidad sexual fue abordada por la trova cubana, como una vía para llegar a un público de ideas tradicionalistas, ya que cautiva mediante historias, valores y emociones. La expulsión que bien retrató Milanés y la muerte del *hombre de silicona* son lecciones de vida que conmueven y nadie desea experimentar. Las historias contadas fueron prácticamente una exposición de lo que ocurrió al individuo que, en décadas pasadas, no siguió las reglas de la sociedad. Estas obras forman parte de un grupo mayor de expresiones que se configuraron como el epitome que orilló al sistema político cubano a tomar la responsabilidad de un cambio distinto al

¹⁸¹ Bayamesa (Himno de Bayamo) es el himno nacional de Cuba. El argot cubano reconoce como “bayamesa” a la mujer *mambisa*.

pretendido en los años 60 y 70, cuando se empeñó en jugar los roles de “censor”¹⁸² y “sensor”¹⁸³ mutilador de la diversidad sexual”.

Efectivamente, al contrastar las piezas musicales con fuentes distintas podemos notar un cambio ascendente respecto a la tolerancia de la sociedad en cuanto a la diversidad sexual. En 1981, el Ministerio de Cultura accedió a que se publicase el libro *En defensa del Amor*, escrito por el doctor Sigfried Schnabl, en el que declaró que la homosexualidad no es una enfermedad sino una variante de la sexualidad humana. El Ministerio sostuvo que la intolerancia homofóbica fue una actitud inaceptable heredada por la Revolución y que había que oponerse a todas las sanciones dirigidas a los homosexuales. En 1986, la Comisión Nacional de Educación Sexual aceptó públicamente que la homosexualidad es una orientación sexual y que la homofobia debe contrarrestarse con la educación. Ian Lumsden asegura que en Cuba la homofobia dejó de ser una cuestión política a partir de 1988, dado que el gobierno derogó la Ley de ostentación pública de 1938 y dio órdenes a los cuerpos policíacos de no acosar a las personas LGBT (LUMSDEN, 1996). Empero, su apreciación es incorrecta ya que es al interior de las instalaciones gubernamentales donde se toman decisiones y redactan leyes en torno a la igualdad o desigualdad de derechos entre personas heterosexuales y las minorías diversas. Baste consultar la Constitución cubana para constatar que no incluye leyes que garanticen los derechos de las personas LBGT. Como la mayoría, fue confeccionada para gobernar hombres y mujeres heterosexuales.

De cierto, las acciones antes mencionadas en conjunto con la música, la literatura y la creación de asociaciones, marchas y todo tipo de manifestaciones, provocaron tensión entre la hegemonía política y la sociedad. Los discursos rebeldes

¹⁸² Del lat. *censor*, -ōris. 1. adj. Que censura. U. t. c. s. 2. m. y f. Persona a quien se encomienda la función de ejercitar la censura previa. 3. m. y f. En las academias y otras corporaciones, persona encargada principalmente de velar por la observancia de estatutos, reglamentos y acuerdos. 4. m. y f. Persona que es propensa a murmurar o criticar las acciones o cualidades de los demás. *Real Academia Española* © Todos los derechos reservados.

¹⁸³ Del ingl. *sensor*, y este del lat. *sensus*, part. pas. de *sentīre* 'percibir, sentir'¹, y -or '-or'². 1. m. Dispositivo que detecta una determinada acción externa, temperatura, presión, etc., y la transmite adecuadamente. *Real Academia Española* © Todos los derechos reservados.

de las minorías subalternas contribuyeron al resurgimiento de la literatura con temática homosexual, pero además, a que el cambio en las mentalidades cubanas se diera de manera pronta. Todo al margen de la sinceridad o no de Fidel Castro en la mencionada entrevista, sobre todo porque muy pocos cubanos están al tanto de la pronunciación de aquellas palabras que, hoy por hoy, se antojan “legendarias”.

Termino mencionando que si bien es común leer que la situación de las comunidades homosexuales experimentó una mejora a partir del famoso discurso de Mariel quien actualmente se ostenta como vocera, propulsora y defensora del “cambio político en tanto diversidad sexual”. Lo que en realidad ocurrió fue un cambio en el discurso político, esta vez fundamentado en la resistencia y presión que ejercieron los homosexuales y quienes se solidarizaron con ellos. En este sentido, sirva como ejemplo el trabajo periodístico de Fernando Rasverg, vocero de la BBC en La Habana, quien se ha publicado por lo menos desde el año 2004, numerosos artículos en los que plasma entrevistas realizadas a travestis y *gays*, quienes confiesan ser víctimas de una persecución derivada de su apariencia. Señalan, por fin, que el fenómeno tiene lugar mayormente en las municipalidades y el *modus operandi* es detenerlos por su apariencia, pero impugnarles cargos falsos para no hacer evidente el *continuum* de la homofobia y la transfobia dentro de los cuerpos policiales. Y a pesar de esas denuncias, es claro que el tiempo transcurrido entre la escritura y presentación de las canciones aquí analizadas, representa el período del cambio social subalterno, en tanto la tolerancia al homosexual en cualquiera de sus diversificaciones.

BIBLIOGRAFÍA

ARENAS, Reinaldo, *Antes que anochezca*, Barcelona, Tusquets Editores, 1996.

Gran Diccionario de la Lengua Española © 2016 Larousse Editorial, S.L.

LIRA Saade, Carmen, “Una entrevista de Fidel con la directora de La Jornada (2010)”, *LA JORNADA*, sábado 26/11/2016. Consultada el 22/04/2017.

Disponível:

<http://www.jornada.unam.mx/ultimas/2016/11/26/entrevista-con-fidel-castro-2010>

LUMSDEN, Ian, *Machos, Maricones & Gays: Cuba and Homosexuality*, Temple University Press, Philadelphia, 1996.

MENEGOZ, Margaret; SCHROEDER Barbet; Les Films DU Lo Sange, *Conducta impropia*, Antenne2, Paris, 1966.

Disponível:

<https://magnet.xataka.com/en-diez-minutos/la-otra-cuba-de-fidel-castro-la-que-recluia-a-los-homosexuales-en-campos-de-trabajo-forzado> consultado el día 22 de marzo del 2017.

MORGAN, Richard, “Los gays en La Habana prefieren encontrar el amor en el mundo real, no en una ‘app’”, *New York Times*, 22 de junio de 2016.

PEÑA, Susana, “Obvious Gays” and the State Gaze: Cuban Gay Visibility and U.S. Immigration Policy during the 1980 Mariel Boatlift”. En: *Journal of the History of Sexuality*, Volume 16, Number 3, July 2007, pp. 482-514 (Article) Published by University of Texas Press.

SCHNABL, Siegfried, *En defensa del amor*, Editorial Científica-técnica, Cuba, 1981.

La cara oculta de la luna, telenovela, Cuba, 2006.

Recebido em 02/06/2017.

Aceito em 26/08/2017.